

**الإمارات للاتصالات المتكاملة
(ش.م.ع.) وشركتها التابعة**

**البيانات المالية المرحلية
الموجزة الموحدة**

**فترة الثلاثة أشهر المنتهية
في ٣١ مارس ٢٠١٣**

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

المحتويات	صفحة
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٢
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد	٣
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد	٥
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	٦ - ٢١

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة المساهمين

شركة الإمارات للإتصالات المتكاملة ش.م.ع.

دبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لشركة الإمارات للإتصالات المتكاملة ش.م.ع. ("الشركة") وشركتها التابعة ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، والتي تتضمن بيان المركز المالي الموجز الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، وكذلك بيان الدخل الشامل الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، بالإضافة إلى إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترعب انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

01 MAY 2013



منذر الدجاني

رقم التسجيل: ٢٦٨

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

مراجعة	مدققة	إيضاح	
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢		
الف درهم	الف درهم		
٧,٦٥٩,٤٥٧	٧,٥٩٠,٧٦٨	٤	الموجودات غير المتداولة
٣٣٠,٧٤٣	٣٣٠,٧٣٤	١.٥	ممتلكات وآلات ومعدات
٨٠,٢٤٤	٨١,٧٧٨	٢.٥	برامج تكنولوجيا المعلومات
٢٠٠,٩٥٢	١٩٩,٦٥٨	٣.٥	رسوم رخصة الاتصالات
٥٤٩,٠٥٠	٥٤٩,٠٥٠	٤.٥	حق استخدام غير قابل للإلغاء الشهرة التجارية
٨,٨٢٠,٤٤٦	٨,٧٥١,٩٨٨		إجمالي الموجودات غير المتداولة
٨٠,٠٦٠	٢,٧٤٩	٥.٥	الموجودات المتداولة
٩٩,٠٦٤	٢٤,٥٤٧		رسوم مؤجلة
١,٠٤٨,٤٢٣	١,١٠٩,٨٧٢	٧	مخزون
٣٠٢,٦٢١	٣٣٤,١٤٦	٨	حسابات مدينة
٢٠٠,٦٨٨	١٧١,٠٢١	١.٦	ذمم مدينة أخرى
١٩٥,٥٩٩	٢٠٩,٢١٢		المستحق من أطراف ذات علاقة
٣,٢٩٣,٥٦٩	٢,٦٨٨,٦٤٤	٩	مبالغ مدفوعة مقدما
٦٥٥,٠٠٠	٦٣٠,٠٠٠	٩	النقد وما يعادله
٥,٨٧٥,٠٢٤	٥,١٧٠,١٩١		استثمارات قصيرة الأجل
			إجمالي الموجودات المتداولة
٥,٥٤٥,٢٠٢	٣,٩٥٤,٩٦٥	١٢	المطلوبات المتداولة
٣٣,٥٠٣	٤٨,٥٤٤	١.٦	حسابات دائنة واستحقاقات
٣٤٢,٢٧٣	٣٢٨,٦١٣	١٠	المستحق إلى أطراف ذات علاقة
			الاستحقاق قصير الأجل من قروض طويلة الأجل
٥,٩٢٠,٩٧٨	٤,٣٣٢,١٢٢		إجمالي المطلوبات المتداولة
(٤٥,٩٥٤)	٨٣٨,٠٦٩		صافي (المطلوبات) / الموجودات المتداولة
١٢٨,١٣١	١٢٢,٦٨٢	١٣	المطلوبات غير المتداولة
١,٩٢١,٧٥٢	١,٨٤٤,١١٨	١٠	تمويضات الموظفين
٩٧,٤٥٦	٩٥,٦٣٨	١١	قروض طويلة الأجل
			المخصصات
٢,١٤٧,٣٣٩	٢,٠٦٢,٤٣٨		إجمالي المطلوبات غير المتداولة
٦,٦٢٧,١٥٣	٧,٥٢٧,٦١٩		صافي الموجودات
٤,٥٧١,٤٢٩	٤,٥٧١,٤٢٩	١٤	متمثلة بـ:
٣٩٣,٥٠٤	٣٩٣,٥٠٤	١٥	رأس المال
٨٩,٨٣٧	٨٦,٧٨٠	١٦	علاوة أسهم
٥١٢,٣٧٢	٤٦٥,٥٨١	١٧	احتياطي الدفع على أساس الأسهم
-	١,٣٧١,٤٢٩		الاحتياطي القانوني
١,٠٦٠,٠١١	٦٣٨,٨٩٦		توزيعات أرباح مقترحة
			أرباح محتجزة
٦,٦٢٧,١٥٣	٧,٥٢٧,٦١٩		حقوق المساهمين

تمت المصادقة على هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٠١ مايو ٢٠١٣ وتم توقيعها بالنيابة عنه من قبل:


عثمان سلطان
الرئيس التنفيذي


يونس الخوري
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد			
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣			
مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح	
٢,٤٤٧,٠٩٥	٢,٦٢٦,٤١٢	٢٥	الإيرادات
(٧٥٣,٤٥٥)	(٨٧٤,٧٢٧)		تكلفة المبيعات
١,٦٩٣,٦٤٠	١,٧٥١,٦٨٥		إجمالي الأرباح
(١,٠٣٨,٧٨٦)	(٩٩٧,٠٤٥)	١٨	المصروفات العمومية والإدارية
١٥,٣٨٧	١٢,٠٥٦	١٩	إيرادات التمويل
(١٨,٩٤٠)	(١٧,٥٤٣)	١٩	مصروفات التمويل
١٤,٩٥٥	٢,٧٨٣	٢٠	إيرادات أخرى
٦٦٦,٢٥٦	٧٥١,٩٣٦		الأرباح قبل رسوم حق الامتياز
(٣٣٣,١٢٨)	(٢٨٤,٠٣٠)	٢١	رسوم حق الامتياز
٣٣٣,١٢٨	٤٦٧,٩٠٦		أرباح الفترة
٣٣٣,١٢٨	٤٦٧,٩٠٦		الأرباح والإيرادات الشاملة المنسوبة لمساهمي الشركة
٠,٠٧	٠,١٠	٢٢	ربحية السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٣٣٣,١٢٨	٤٦٧,٩٠٦		أرباح الفترة تسويات لـ:
٢٢٣,٥٣٤	٢٥٨,١١٩		استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات
٣٦,٨٤٣	٢٨,٣٨٢		إطفاء برامج تكنولوجيا المعلومات
٦,١٩٤	٧,٧٢٤		إطفاء الموجودات غير الملموسة
٨,٢٨٥	٨,٣٩٢		مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٣,٢٨٠	٤,٥٩٨		انخفاض قيمة الممتلكات والآلات والمعدات
٣,٥٥٣	٥,٤٨٧		صافي إيرادات ومصرفات التمويل
٥,٤٤٣	٣,٠٥٧		معاملات سداد مرتكزة على أسهم تمت تسويتها وفقاً لحقوق الملكية
(١٤,٩٥٥)	(٢,٧٨٣)	٢٣	إيرادات أخرى
(١,٨٢٣)	٢٢٠,١١٦		التغيرات في رأس المال العامل
٦٠٣,٤٨٢	١,٠٠٠,٩٩٨		صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
(٢٨٧,١٤٥)	(٤١٢,٦١٦)	٤	التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
(٢١,٨٠٧)	(٤٧,٠٤٧)	١-٥	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
-	(٢٥,٠٠٠)	٩	شراء برامج تكنولوجيا المعلومات
١٤,٩٥٥	٢,٧٨٣		استثمارات قصيرة الأجل
(٢٩٣,٩٩٧)	(٤٨١,٨٨٠)		إيرادات أخرى
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٧٩,٢٨٧	٢٥٦,٣٢٧		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٣١٥,٦٥٤)	(١٦٥,٠٣٣)		قروض طويلة الأجل
١٥,٣٨٧	١٢,٠٥٦		المسدد من القروض
(١٨,٩٤٠)	(١٧,٥٤٣)		إيرادات التمويل
(٢٣٩,٩٢٠)	(٨٥,٨٠٧)		مصرفات التمويل
٦٩,٥٦٥	٦٠٤,٩٢٥		صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
٢,٣٧٦,٣٧١	٢,٦٨٨,٦٤٤		صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٢,٤٤٥,٩٣٦	٣,٢٩٣,٥٦٩	٩	النقد وما يعادله في ١ يناير
			النقد وما يعادله في ٣١ مارس

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

الإجمالي	الأرباح المحتجزة	توزيعات أرباح مقترحة	الإحتياطي القانوني (إيضاح ١٧)	إحتياطي الدفعات على أساس الأسهم (إيضاح ١٦)	علاوة أسهم (إيضاح ١٥)	رأس المال (إيضاح ١٤)	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦,٢١٨,٩٣٦	٢٢٨,٧٣٨	٦٨٥,٧١٤	٢٦٧,٦٢٧	٧١,٩٢٤	٣٩٣,٥٠٤	٤,٥٧١,٤٢٩	في ١ يناير ٢٠١٢
٣٣٣,١٢٨	٣٣٣,١٢٨	-	-	-	-	-	أرباح الفترة
٥,٤٤٣	-	-	-	٥,٤٤٣	-	-	المحول إلى إحتياطي الدفعات
-	(٣٣,٣١٢)	-	٣٣,٣١٢	-	-	-	على أساس الأسهم
(٦٨٥,٧١٤)	-	(٦٨٥,٧١٤)	-	-	-	-	المحول إلى الإحتياطي القانوني
							المحول إلى توزيعات الأرباح
							النقدية مستحقة الدفع*
٥,٨٧١,٧٩٣	٥٢٨,٥٥٤	-	٣٠٠,٩٣٩	٧٧,٣٦٧	٣٩٣,٥٠٤	٤,٥٧١,٤٢٩	في ٣١ مارس ٢٠١٢
٧,٥٢٧,٦١٩	٦٣٨,٨٩٦	١,٣٧١,٤٢٩	٤٦٥,٥٨١	٨٦,٧٨٠	٣٩٣,٥٠٤	٤,٥٧١,٤٢٩	في ١ يناير ٢٠١٣
٤٦٧,٩٠٦	٤٦٧,٩٠٦	-	-	-	-	-	أرباح الفترة
٣,٠٥٧	-	-	-	٣,٠٥٧	-	-	المحول إلى إحتياطي الدفعات
-	(٤٦,٧٩١)	-	٤٦,٧٩١	-	-	-	على أساس الأسهم
(١,٣٧١,٤٢٩)	-	(١,٣٧١,٤٢٩)	-	-	-	-	المحول إلى الإحتياطي القانوني
							المحول إلى توزيعات الأرباح
							النقدية مستحقة الدفع*
٦,٦٢٧,١٥٣	١,٠٦٠,٠١١	-	٥١٢,٣٧٢	٨٩,٨٣٧	٣٩٣,٥٠٤	٤,٥٧١,٤٢٩	في ٣١ مارس ٢٠١٣

* تمت الموافقة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي عقد في ٢٥ مارس ٢٠١٣ على توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,٣٠ درهم إماراتي للسهم الواحد (٢٠١١: ٠,١٥ درهم/إماراتي) بقيمة ١,٣٧١,٤٢٩ ألف درهم إماراتي (٢٠١١: ٦٨٥,٧١٤ ألف درهم/إماراتي) راجع إيضاح ١٢.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١ - الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) هي شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة. تم تأسيس الشركة بموجب القرار الوزاري رقم ٤٧٩ لسنة ٢٠٠٥ الصادر بتاريخ ٢٨ ديسمبر ٢٠٠٥. وقد تم تسجيل الشركة في السجل التجاري تحت رقم ٧٧٩٦٧. إن العنوان الرئيسي للشركة هو ص.ب. ٥٠٢٦٦٦ دبي، الإمارات العربية المتحدة. إن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ تضم الشركة وشركتها التابعة ("الشركة").

تتمثل أهداف الشركة الرئيسية في تقديم خدمات الاتصالات الثابتة والنقالة والإنترنت والبث وخدمات الاتصالات ذات الصلة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد بدأت العمليات التجارية للشركة في ١١ فبراير ٢٠٠٧.

خلال سنة ٢٠١٠، أسست الشركة شركة تابعة مملوكة لها بالكامل، شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة للاستثمارات القابضة المحدودة ("الشركة التابعة")، وتم تسجيلها كشركة مؤسسة بالخارج وفقاً للوائح الشركات المؤسسة بالخارج بالمنطقة الحرة بجبل علي عام ٢٠٠٣. يتمثل الهدف الرئيسي للشركة التابعة بالاستثمار في أنشطة جديدة خارج نطاق عملها الأساسي التي ترغب الشركة في الاستثمار فيها مستقبلاً على سبيل المثال المحتوى، ووسائل الإعلام، والبيانات، وخدمات القيمة المضافة للاتصالات. كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، لم تبدأ الشركة التابعة نشاطها التجاري.

٢ - أسس الإعداد

(١) بيان التوافق

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وتفسيراتها المعتمدة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية وكذلك وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته).

(٢) المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد

هناك عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات التي تم تفعيلها للفترة السنوية التي تبدأ بعد ١ يناير ٢٠١٣، والتي لم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. لا تخطط الشركة إلى تطبيق أي من هذه المعايير بشكل مسبق.

(٣) أساس التوحيد

تتمثل الشركة التابعة بمنشأة تخضع لسيطرة الشركة. يتم إدراج البيانات المالية للشركة التابعة في البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ انتهاء تلك السيطرة.

(٤) أساس القياس

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

(٥) العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بدينار الإمارات العربية المتحدة مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف ما لم يذكر غير ذلك. إن الدرهم الإماراتي هو العملة التشغيلية للشركة.

(٦) ربحية السهم

تقوم الشركة بعرض بيانات أرباح الأسهم الأساسية لأسهمها العادية. يتم احتساب أرباح السهم الأساسية من خلال قسمة الأرباح أو الخسائر المنسوبة لحاملي الأسهم العادية للشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٢- أسس الإعداد (تابع)

٧) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بشكل مستمر ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

إن الأحكام الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق معايير التقارير المالية الدولية التي لها تأثير هام على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والتقديرات التي تنطوي على مخاطر هامة للتسويات المادية في السنة التالية تتألف بصورة رئيسية من القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية لبنود الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة، والافتراضات الأساسية المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المخصومة لاختبار انخفاض قيمة الشهرة التجارية، ومخصص الديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها ومخصص المخزون بطيء الحركة.

٣- السياسات المحاسبية الهامة

تم اتباع نفس السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مقارنة بالبيانات المالية المدققة السنوية للشركة لسنة ٢٠١٢.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٤ - الممتلكات والآلات والمعدات

التكلفة	المباني	الآلات والمعدات	الأثاث والتجهيزات	السيارات	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٣	٤٧,٢٠٨	٩,٧٧٠,٥٢٩	٢٣٧,٣٥٤	١,٤٨٢	٩٥١,٨٣٠	١١,٠٠٨,٤٠٣
الإضافات	-	١٧٤,٨٦٩	٤,٣٣٢	-	١٣٠,٧٥٥	٣٠٩,٩٥٦
تحويلات	-	٨٨,٣٤٠	٤٢٧	-	(٨٨,٧٦٧)	-
استبعاد/شطب	-	(٤٣,٦٨٦)	-	-	-	(٤٣,٦٨٦)
في ٣١ مارس ٢٠١٣	٤٧,٢٠٨	٩,٩٩٠,٠٥٢	٢٤٢,١١٣	١,٤٨٢	٩٩٣,٨١٨	١١,٢٧٤,٦٧٣
الاستهلاك/ انخفاض القيمة/ مخصص التقادم*						
في ١ يناير ٢٠١٣	١٥,٢٧٣	٣,١٨٨,٣٣٢	١٧٦,٢٤٣	١,٤٨١	٣٦,٣٠٦	٣,٤١٧,٦٣٥
المحمل على الفترة	٥٥١	٢٤٨,١٤٢	٩,٤٢٥	١	-	٢٥٨,١١٩
شطب	-	(٤٣,٧٦٥)	-	-	(٢١,٢٥٤)	(٦٥,٠١٩)
انخفاض القيمة/ مخصص التقادم	-	-	-	-	٤,٤٨١	٤,٤٨١
في ٣١ مارس ٢٠١٣	١٥,٨٢٤	٣,٣٩٢,٧٠٩	١٨٥,٦٦٨	١,٤٨٢	١٩,٥٣٣	٣,٦١٥,٢١٦
صافي القيمة الدفترية						
في ١ يناير ٢٠١٣	٣١,٩٣٥	٦,٥٨٢,١٩٧	٦١,١١١	١	٩١٥,٥٢٤	٧,٥٩٠,٧٦٨
صافي القيمة الدفترية						
في ٣١ مارس ٢٠١٣	٣١,٣٨٤	٦,٥٩٧,٣٤٣	٥٦,٤٤٥	-	٩٧٤,٢٨٥	٧,٦٥٩,٤٥٧

تشتمل القيمة الدفترية لمباني الشركة على قيمة أسمية بمبلغ ١ درهم إماراتي (٢٠١٢ : ١ درهم إماراتي) فيما يتعلق بالأرض الممنوحة للشركة من قبل حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة.

* يتعلق انخفاض القيمة/ مخصص التقادم بالآلات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٥- الموجودات غير الملموسة والرسوم المؤجلة

١-٥ برامج تكنولوجيا المعلومات

التكلفة	برامج قيد الاستخدام	أعمال رسالية قيد الإنجاز	الإجمالي
في ١ يناير ٢٠١٣	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإضافات	٩٤٧,١٣٦	١٢٢,٦٨٤	١,٠٦٩,٨٢٠
التحويلات	٢٤,٩٦٣	٣,١٣٦	٢٨,٠٩٩
شطب	٢٢,٩٢٣	(٢٢,٩٢٣)	-
	(٢٦,٠٧٦)	-	(٢٦,٠٧٦)
في ٣١ مارس ٢٠١٣	٩٦٨,٩٤٦	١٠٢,٨٩٧	١,٠٧١,٨٤٣
الإطفاء			
في ١ يناير ٢٠١٣	٧٣٩,٠٨٦	-	٧٣٩,٠٨٦
المحمل على الفترة	٢٨,٣٨٢	-	٢٨,٣٨٢
شطب	(٢٦,٣٦٨)	-	(٢٦,٣٦٨)
في ٣١ مارس ٢٠١٣	٧٤١,١٠٠	-	٧٤١,١٠٠
صافي القيمة الدفترية			
في ١ يناير ٢٠١٣	٢٠٨,٠٥٠	١٢٢,٦٨٤	٣٣٠,٧٣٤
صافي القيمة الدفترية			
في ٣١ مارس ٢٠١٣	٢٢٧,٨٤٦	١٠٢,٨٩٧	٣٣٠,٧٤٣

٢-٥ رسوم ترخيص الاتصالات

الرصيد الافتتاحي	مراجعة	مدققة
الإطفاء خلال الفترة / السنة	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
	٨١,٧٧٨	٨٨,٠٠٣
	(١,٥٣٤)	(٦,٢٢٥)
الرصيد الختامي	٨٠,٢٤٤	٨١,٧٧٨

تتمثل رسوم رخصة الاتصالات بالرسوم المفروضة على الشركة من قبل هيئة تنظيم الاتصالات بدولة الإمارات العربية المتحدة لمنح الشركة ترخيص لتقديم خدمات الاتصالات في دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم إطفاء الرسوم على أقساط متساوية على مدى فترة ٢٠ سنة من تاريخ منح الرخصة.

٣-٥ حق الاستخدام غير القابل للإلغاء

الرصيد الافتتاحي	مراجعة	مدققة
الإضافات/ التحويلات خلال الفترة / السنة	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
الإطفاء خلال الفترة / السنة	ألف درهم	ألف درهم
	١٩٩,٦٥٨	١٦٤,٢٨٢
	٧,٤٨٤	٥٨,١٩٠
	(٦,١٩٠)	(٢٢,٨١٤)
الرصيد الختامي	٢٠٠,٩٥٢	١٩٩,٦٥٨

تتمثل الإضافات الى حق الاستخدام غير القابل للإلغاء في الرسوم التي تم دفعها للجهة المشغلة للاتصالات للحصول على حق استخدام حلول التغطية في الأماكن المغلقة والمتعلقة بمواقع محددة في دولة الإمارات العربية المتحدة والمحولة من الممتلكات والآلات والمعدات. ويتم إطفاء الرسوم على أقساط متساوية على مدى فترة ١٠ سنوات.

كما تشمل أيضا رسوم محملة من قبل شركة مشغلة لنظام كابلات الألياف البصرية للحصول على حق استخدام دوائر الكابلات البصرية البحرية ونظام الكابلات الخاصة بها، ويتم إطفاء الرسوم على أقساط متساوية على مدى فترة ١٥ سنة من تاريخ تشغيل نظام الكابلات.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٥- الموجودات غير الملموسة والرسوم المؤجلة (تابع)

٥-٤) الشهرة التجارية

استحوذت الشركة على أعمال وموجودات ثلاث شركات تابعة/أقسام مملوكة بالكامل لشركة نيكوم للاستثمارات المنطقة الحرة (ذ.م.م.) وذلك اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥. تتمثل الشهرة التجارية بالزيادة المدفوعة في ثمن الشراء عن القيمة العادلة لصافي الموجودات التي تم الاستحواذ عليها.

مراجعة	مدققة
٣١ مارس	٣١ ديسمبر
٢٠١٣	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٥٤٩,٠٥٠	٥٤٩,٠٥٠

الشهرة التجارية

تقوم الشركة باختبار انخفاض قيمة الشهرة التجارية سنوياً. ويتم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد باستخدام طريقة التدفق النقدي المخصوم استناداً إلى خطة العمل الممتدة لفترة ثلاث سنوات والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

يتم تخصيص الشهرة التجارية لوحدين منتجين للنقد متمثلتين في عمليات البث وأعمال الهاتف الثابت.

تتضمن الافتراضات الرئيسية المستخدمة في احتساب القيمة من الاستخدام معدل خصم بنسبة ٨,٠٩٪ ومعدل نمو بنسبة ٣٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٥-٥) الرسوم المؤجلة

مراجعة	مدققة
٣١ مارس	٣١ ديسمبر
٢٠١٣	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٨٠,٠٦٠	٢,٧٤٩

الرسوم المؤجلة للرخصة السنوية ومنح الأرقام واستخدام مجال التردد

تتمثل رسوم الترخيص السنوي بالرسوم المحملة مقابل الترخيص الصادر للشركة لتقديم خدمات الاتصالات. تم فرض رسوم تخصيص أرقام الهواتف لمنح الشركة حق استخدام نطاق من أرقام الهواتف المتحركة والثابتة. لقد تم فرض رسوم استخدام مجال التردد وذلك للسماح للشركة باستخدام ترددات مختلفة.

٦- معاملات الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من مساهمي الشركة وأعضاء مجلس إدارتها وموظفي الإدارة الرئيسيين والشركات التي بوسعهم ممارسة تأثير ملحوظ عليها. وتتم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للأحكام والشروط المعتمدة من قبل إدارة الشركة أو مجلس إدارتها.

٦-١) المستحق من/ إلى الأطراف ذات العلاقة

مراجعة	مدققة
٣١ مارس	٣١ ديسمبر
٢٠١٣	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
١٣٦,٠٨٠	١٠٨,٨٢٥
١٨,٥٣١	١٦,٤٣٢
٤٦,٠٧٧	٤٥,٧٦٤
٢٠٠,٦٨٨	١٧١,٠٢١

المستحق من الأطراف ذات العلاقة

اكسيوم تليكوم (ذ.م.م.)

ايروس للإلكترونيات

المستحق من مساهمين*

المستحق إلى الأطراف ذات العلاقة

نيكوم للاستثمارات المنطقة الحرة (ذ.م.م.)

إعمار العقارية (ش.م.ع.)

٢٧,٥١٨	٢٨,٠٥٨
٥,٩٨٥	٢٠,٤٨٦
٣٣,٥٠٣	٤٨,٥٤٤

*يتمثل المستحق من مساهمين بالمبالغ المستحقة من المساهمين المؤسسين.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٦- معاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٦-١) المستحق من/ إلى الأطراف ذات العلاقة (تابع)

يتم تنفيذ جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للأسعار التجارية. وتقدم خدمات الاتصالات للأطراف ذات العلاقة بالقيمة السوقية الاسمية ويتم استبعادها من المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المفصّل عنها. يوضح الجدول التالي القيمة الإجمالية للمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة.

مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
٥١,٨٩٢	١٩,٧٠٣	تيكوم للاستثمارات المنطقة الحرة (ذ.م.م.)
٣٥,٠٥٥	١٤,٤١٨	إيجار المكاتب والخدمات
٤٥٣,٥٧٢	٦١٠,٤٨١	قيمة البنية التحتية
٧٦,١٣١	١٣١,٧١٧	اكسيوم تليكوم (ذ.م.م.) - موزع معتمد - صافي المبيعات
١,٨٩١	٢,٤٧٧	ايروس للإلكترونيات - موزع معتمد - صافي المبيعات
-	١٦,٨٠٧	إنجازات لنظم البيانات (ذ.م.م.) - إيجار مركز البيانات والخدمات
		إعمار العقارية (ش.م.ع.)

٦-٢) التعويضات إلى موظفي الإدارة الرئيسيين

مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
٧,٠٨٠	٦,٤٤٨	امتيازات الموظفين قصيرة الأجل
٢٦٠	٢٢٨	تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٢١٢	١٣٤	تعويضات ما بعد التقاعد
١,٩٧٥	١,٠٠٢	التعويضات على أساس الأسهم
٢,٠١٠	٢,٢٦٨	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١١,٥٣٧	١٠,٠٨٠	

تم إدراج بعض امتيازات الموظفين التي لم يتم إدراجها مسبقاً ضمن مبالغ الفترة الحالية. وعليه، تم تعديل مبالغ الفترة السابقة لتعكس النمط المتبع في الفترة الحالية.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٧- الحسابات المدينة

مراجعة	مدققة	
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٣٠,٣٨٦	٧١٧,٢٧١	المبالغ المستحقة مقابل الخدمات والمنتجات
(٣٦٠,٣٤٦)	(٣٥٢,٩١٣)	نقصاً : مخصص الديون المشكوك في تحصيلها (راجع إيضاح ٧-١)
٣٧٠,٠٤٠	٣٦٤,٣٥٨	صافي المبالغ مستحقة القبض مقابل الخدمات والمنتجات
٣٧٩,٧٦٧	٤٣٦,٨٦٧	المستحق من مشغلي خدمات اتصالات آخرين
(٢,١٦٤)	(٢,٠٩٢)	نقصاً : مخصص الديون المشكوك في تحصيلها (راجع إيضاح ٧-١)
(٣٧٧,٦٠٣)	٤٣٤,٧٧٥	صافي المستحق من مشغلي خدمات اتصالات آخرين
٣٠٠,٧٨٠	٣١٠,٧٣٩	إيرادات لم تصدر فواتير بشأنها
١,٠٤٨,٤٢٣	١,١٠٩,٨٧٢	الحسابات المدينة

١-٧ الحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

فيما يلي الحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها فيما يتعلق بالذمم المدينة التجارية:

مراجعة	مدققة	
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥٢,٩١٣	٣٠٥,٧٤١	المخصص للذمم المدينة مقابل الخدمات والمنتجات
١٦,٨٠٢	٥٢,٥٦١	الرصيد الافتتاحي
(٩,٣٦٩)	(٥,٣٨٩)	خسائر انخفاض القيمة المعترف بها
٣٦٠,٣٤٦	٣٥٢,٩١٣	المشطوب خلال الفترة / السنة
		الرصيد الختامي
٢,٠٩٢	٢,٤٥٩	المخصص مقابل المبالغ المستحقة من مشغلي خدمات اتصالات آخرين
٧٢	(٣٦٧)	الرصيد الافتتاحي
٢,١٦٤	٢,٠٩٢	خسائر انخفاض القيمة المعترف بها / (التي تم عكسها)
٣٦٢,٥١٠	٣٥٥,٠٠٥	الرصيد الختامي
		إجمالي مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٨- الذمم المدينة الأخرى

مراجعة	مدققة	
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٧٧,٢٩٠	٣١٠,٠١٤	سلفيات للموردين
٦,٩٥٩	٨,٤٢٩	فوائد مستحقة القبض
٢,٠٤١	٢,٥٠٤	قروض للموظفين
١٦,٣٣١	١٣,١٩٩	ودائع وأخرى
٣٠٢,٦٢١	٣٣٤,١٤٦	

٩- النقد وما يعادله والاستثمارات قصيرة الأجل

مراجعة	مدققة	
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٢٩٣,١٦٠	٢,٦٨٨,٢٣٢	النقد لدى البنوك (في حسابات الودائع وحسابات تحت الطلب)
٤٠٩	٤١٢	النقد في الصندوق
٦٥٥,٠٠٠	٦٣٠,٠٠٠	استثمارات قصيرة الأجل*
٣,٩٤٨,٥٦٩	٣,٣١٨,٦٤٤	

* تتمثل الاستثمارات قصيرة الأجل بالودائع المصرفية التي تمتد فترات استحقاقها لأكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ الاستحواذ.

١٠- القروض طويلة الأجل

مراجعة	مدققة	
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٩٠,٢٦٢	١,٠٩٢,٠٢١	القروض المصرفية طويلة الأجل (١) و (٢) و (٣)
٩٧٣,٧٦٣	١,٠٨٠,٧١٠	ترتيبات الشراء الائتماني (٤)
٢,٢٦٤,٠٢٥	٢,١٧٢,٧٣١	
-	-	ناقص: الاستحقاق قصير الأجل من القروض المصرفية طويلة الأجل
(٣٤٢,٢٧٣)	(٣٢٨,٦١٣)	الاستحقاق قصير الأجل من ترتيبات الشراء الائتماني
١,٩٢١,٧٥٢	١,٨٤٤,١١٨	

(١) تسهيل بمبلغ ٨٠٨,٢ مليون درهم (٢٢٠ مليون دولار أمريكي). سيتم سداد التسهيل بالكامل، في تاريخ الاستحقاق النهائي (٣٠ يونيو ٢٠١٤). يخضع هذا التسهيل إلى فائدة وفقاً لأسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن بالإضافة إلى ١,٤٥٪ سنوياً. ولا يخضع هذا التسهيل لضمان.

(٢) خلال السنة ٢٠١٢، حصلت الشركة على تسهيل بنكي بقيمة ٣٦٧,٤ مليون درهم (١٠٠,٠ مليون دولار أمريكي). سيتم سداد هذا التسهيل بالكامل في تاريخ الاستحقاق النهائي (١٢ ديسمبر ٢٠١٥). يخضع هذا التسهيل إلى فائدة وفقاً لأسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن بالإضافة إلى ١,٦٠٪ سنوياً. ولا يخضع هذا التسهيل لضمان. تم استخدام مبلغ ٣٦٧,٣ مليون درهم إماراتي (١٠٠ مليون دولار أمريكي) خلال الفترة.

(٣) تسهيل جديد بمبلغ ٣٦٧,٣ مليون درهم (١٠٠,٠ مليون دولار أمريكي) لم يُستخدم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. سيتم سداد التسهيل بالكامل، في تاريخ الاستحقاق النهائي (٢٤ ديسمبر ٢٠١٥). يخضع هذا التسهيل إلى فائدة وفقاً لأسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن بالإضافة إلى ١,٨٢٪ سنوياً. تم استخدام مبلغ ١١٤,٧ مليون درهم إماراتي (٣١,٢ مليون دولار أمريكي) خلال الفترة.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

١٠ - القروض طويلة الأجل (تابع)

(٤) استخدمت الشركة ترتيبات الشراء الائتماني التي تم الحصول عليها من ثلاثة موردين على النحو التالي:

(أ) مبلغ ٥٠٥,٢ مليون درهم إماراتي (١٣٧,٠ مليون دولار أمريكي) في سحب كامل ونهائي من إجمالي مبلغ ٩٨٧,١ مليون درهم (٢٦٨,٧ مليون دولار أمريكي) (٢٠١٢: ٦٠٦,٢ مليون درهم). يستحق سداد هذا التسهيل على عشرة أقساط متساوية نصف سنوية ابتداءً من يناير ٢٠١١. يخضع هذا التسهيل إلى متوسط سعر الفائدة السائدة لدى بنوك لندن بالإضافة إلى ١,٢٪ سنوياً. وقد تم سداد مبلغ ١٠١,٠ مليون درهم (٢٧,٥ مليون دولار أمريكي) خلال الفترة.

(ب) مبلغ ٤١٧,٦ مليون درهم إماراتي (١١٣,٧ مليون دولار أمريكي) من إجمالي ٧٦٠,٤ مليون درهم (٢٠٧,٠ مليون دولار أمريكي) (٢٠١٢: ٤٠٨,٣ مليون درهم). يتم سداد هذا التسهيل على عشرة أقساط متساوية نصف سنوية ابتداءً من سبتمبر ٢٠١٢. يخضع هذا التسهيل إلى متوسط سعر الفائدة السائدة لدى بنوك لندن بالإضافة إلى ١,٢٪ سنوياً. وقد تم سداد مبلغ ٤٨,٨ مليون درهم (١٣,٣ مليون دولار أمريكي) خلال الفترة.

(ج) مبلغ ٥١,٠ مليون درهم إماراتي (١٣,٩ مليون دولار أمريكي) في سحب كامل ونهائي من إجمالي ٨٤ مليون درهم (٢٢,٩ مليون دولار أمريكي) (٢٠١٢: ٦٦,١ مليون درهم). يستحق سداد هذا التسهيل على خمسة أقساط نصف سنوية ابتداءً من سبتمبر ٢٠١٢. لا يخضع هذا التسهيل إلى أية فائدة. وقد تم سداد مبلغ ١٥,٢ مليون درهم (٤,١ مليون دولار أمريكي) خلال الفترة.

(٥) قامت الشركة بالحصول على تسهيل بنكي إضافي خلال ٢٠١٢ ولم يتم استخدام هذا التسهيل كما في ٣١ مارس ٢٠١٣.

(أ) مبلغ ١,٨٣٦,٧ مليون درهم (٥٠٠ مليون دولار أمريكي). يستحق سداد هذا التسهيل بالكامل في تاريخ الاستحقاق النهائي (٢٠ ديسمبر ٢٠١٧). يخضع هذا التسهيل إلى متوسط سعر الفائدة السائدة لدى بنوك لندن بالإضافة إلى ١,٧٥٪ سنوياً.

١١ - المخصصات

في سياق الأنشطة الاعتيادية للشركة، يتم استخدام عدد من المواقع والمباني التجارية الأخرى والتي من المتوقع أن تتضمن تكاليف متعلقة بوقف وإنهاء استخدامها. من المتوقع إلى حد كبير أن تنتج التدفقات النقدية الخارجة المرتبطة بها في تاريخ استبعاد الموجودات ذات الصلة، وهي تدفقات ذات طبيعة طويلة الأجل، تمتد بصورة أساسية لفترات تبلغ ١٥ سنة من تاريخ استخدام الموجودات.

مراجعة	مدققة
٣١ مارس	٣١ ديسمبر
٢٠١٣	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٩٥,٦٣٨	-
-	٩٥,٦٣٨
١,٨١٨	-
٩٧,٤٥٦	٩٥,٦٣٨

التزامات باستبعاد موجودات

الرصيد الافتتاحي

الإضافات خلال الفترة / السنة

عكس الخصم

الرصيد الختامي

١٢ - الحسابات الدائنة والاستحقاقات

مراجعة	مدققة
٣١ مارس	٣١ ديسمبر
٢٠١٣	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
١,٧١٢,١٨٣	١,٦٩١,٩٥٥
٧٥٩,٧٩٤	٨٠١,٥٣٩
٦٥,٤٣٣	١٥٦,٤٧٢
١٠٦,٤٩٥	٩٩,١٥٤
٢٢,١٧٥	٢٢,٥٠٧
٣٧٥,٢٥٢	٣٣٩,٠٠٢
١,١٢٧,٩٩١	٨٤٣,٩٦١
١,٣٧١,٤٢٩	-
٤,٤٥٠	٣٧٥
٥,٥٤٥,٢٠٢	٣,٩٥٤,٩٦٥

الذمم الدائنة التجارية والمستحقات

المستحق إلى مشغلي خدمات اتصالات آخرين

استحقاقات الموظفين

ودائع العملاء

ذمم المحتجزات الدائنة

الإيرادات المؤجلة

رسوم حق الامتياز المستحقة

توزيعات أرباح نقدية مستحقة الدفع

أخرى

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

١٣ - تعويضات الموظفين

مراجعة	مدققة
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
١٢٢,٦٨٢	١٠٣,٣٢٦
٨,٣٩٢	٣٥,٠٥٩
(٢,٩٤٣)	(١٥,٧٠٣)
<u>١٢٨,١٣١</u>	<u>١٢٢,٦٨٢</u>

تعويضات نهاية الخدمة
الرصيد الافتتاحي
المحمل على السنة
المدفوعات خلال الفترة / السنة

الرصيد الختامي

١٤ - رأس المال

مراجعة	مدققة
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٤,٥٧١,٤٢٨,٥٧١	٤,٥٧١,٤٢٨,٥٧١

رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل (القيمة الاسمية ١ درهم للسهم)

١٥ - علاوة إصدار أسهم

مراجعة	مدققة
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٣٩٣,٥٠٤	٣٩٣,٥٠٤

علاوة إصدار أسهم رأسمال عادية

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

١٦ - احتياطي الدفع على أساس الأسهم

مراجعة	مدققة
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٨٩,٨٣٧	٨٦,٧٨٠

احتياطي الدفع على أساس الأسهم

تطبق الشركة برنامج خيارات أسهم تنفيذي للمدراء الرئيسيين المختارين وذلك للحصول على خيارات أسهم تم تسويتها على أساس حقوق الملكية. ويتكون برنامج خيارات أسهم المدراء التنفيذيين من برنامج المنح السنوي.

يتم استحقاق عقود خيارات الأسهم للمدراء التنفيذيين عند اكتمال فترة خدمة محددة وينتهي في نهاية خدمتهم أو انتهاء الخدمة في المستوى التنفيذي، أيهما أقرب. لا يوجد حقوق تصويت أو حقوق الحصول توزيعات أرباح ملحقمة بعقود الخيارات هذه. ويتم تحديد السعر المستخدم باحتساب متوسط سعر الإقفال اليومي لمدة ٣٠ يوم من تاريخ بداية فترة خدمات برنامج خيارات الأسهم.

يتم قياس القيمة العادلة للخدمات المستلمة مقابل خيارات الأسهم الممنوحة استناداً إلى القيمة العادلة لخيارات الأسهم الممنوحة. ويتم احتساب القيمة العادلة لخيارات الأسهم باستخدام نموذج (بلاك سكولز) لتسعير عقود الخيارات.

يتضمن الجدول المبين أدناه تفاصيل برامج خيارات الأسهم للمدراء التنفيذيين والافتراضات المستخدمة لاحتساب القيمة العادلة للخيارات كما في ٣١ مارس ٢٠١٣:

برنامج الأسهم	الخيارات الممنوحة (ألف)	عدد الخيارات التي تمت مصادرتها ^(١) (ألف)	عدد الخيارات المستخدمة (ألف)	عدد الخيارات غير المستخدمة (ألف)	تاريخ البداية	تاريخ الاستحقاق	تاريخ الانتهاء
إطلاق برنامج المنح	١٦,٢٦٩	٢٥٠	١٦,٠١٩	-	٢٢ أبريل ٢٠٠٦	٢١ أبريل ٢٠٠٩	٢١ أبريل ٢٠١٢
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٧	١٧,٠٦٦	٦١٦	-	١٦,٤٥٠	١ يوليو ٢٠٠٧	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٣
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٨	٢٥,٢٧٥	١,٣٣٧	-	٢٣,٩٣٨	١ يوليو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٤
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٩	٢٧,٥٨٧	٢,٤٤٧	١٥,٤٨١	٩,٦٥٨	١ يوليو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٥
برنامج المنح السنوي ٢٠١٠	٢٧,٥٥٤	٤,٣٥٧	-	٢٣,١٩٧	١ يوليو ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٦
برنامج المنح السنوي ٢٠١١	٢٧,٤٨٦	٣,٣٥٥	-	٢٤,١٣١	١ يوليو ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣٠ يونيو ٢٠١٧
برنامج المنح السنوي ٢٠١١ ^(٢)	١,٤٨٢	-	-	١,٤٨٢	١٦ يناير ٢٠١٢	١٦ يناير ٢٠١٥	١٥ يناير ٢٠١٨

(١) خيارات تمت مصادرتها نتيجة مغادرة مدراء تنفيذيين للشركة.

(٢) إصدار خيارات أسهم تم تقييمها مسبقاً للمدراء الرئيسيين الجدد وذلك لبرنامج المنح لعام ٢٠١١.

فيما يلي القيمة العادلة والافتراضات المستخدمة لاحتساب القيمة العادلة للخيارات:

برنامج الأسهم	القيمة العادلة لكل خيار (درهم)	سعر السهم في تاريخ القياس	التقلبات المتوقعة	معدل فائدة لا ينطوي على مخاطر	معدل بقاء الموظف
إطلاق برنامج المنح	١,٥٥	٢,٥١	٥٠٪	١,٠٠٪	١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٧	٠,٢٨	٢,٥١	٤٧٪	١,٧٥٪	١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٨	٠,٢٨	٢,٥١	٤٢٪	٢,٥٠٪	١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٩	٠,٩٣	٢,٥١	٤٢٪	٢,٥٠٪	١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠١٠	٠,٦٣	١,٩١	٤٢٪	١,٢٥٪	١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠١١	٠,٨٤	٣,١١	٣١٪	١,٠٠٪	٩٥-١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠١١ ^(١)	٠,٦٠	٢,٨٥	٢٨٪	١,٠٠٪	٩٥-١٠٠٪

(١) إصدار خيارات أسهم ذات تقييم مسبق للمدراء الرئيسيين الجدد وذلك لبرنامج المنح لعام ٢٠١١.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

١٦- احتياطي الدفع على أساس الأسهم (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

يتضمن الجدول المبين أدناه تفاصيل برامج خيارات الأسهم للمدراء التنفيذيين والافتراضات المستخدمة لاحتساب القيمة العادلة للخيارات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

برنامج الأسهم	الخيارات الممنوحة (ألف)	عدد الخيارات التي تمت مصادرتها (ألف) (١)	عدد الخيارات المستخدمة (ألف)	عدد الخيارات غير المستخدمة (ألف)	تاريخ البداية	تاريخ الاستحقاق	تاريخ الانتهاء
إطلاق برنامج المنح	١٦,٢٦٩	٢٥٠	١٦,٠١٩	-	٢٢ أبريل ٢٠٠٦	٢١ أبريل ٢٠٠٩	٢١ أبريل ٢٠١٢
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٧	١٧,٠٦٦	٦١٦	-	١٦,٤٥٠	١ يوليو ٢٠٠٧	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٣
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٨	٢٥,٢٧٥	١,٣٣٧	-	٢٣,٩٣٨	١ يوليو ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٤
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٩	٢٧,٥٨٧	٢,٤٤٧	١٤,٦٣٦	١٠,٥٠٤	١ يوليو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٥
برنامج المنح السنوي ٢٠١٠	٢٧,٥٥٤	٤,٣٥٧	-	٢٣,١٩٧	١ يوليو ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٦
برنامج المنح السنوي ٢٠١١	٢٧,٤٨٦	٣,٣٥٥	-	٢٤,١٣١	١ يوليو ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣٠ يونيو ٢٠١٧
برنامج المنح السنوي ٢٠١١ ^(١)	١,٤٨٢	-	-	١,٤٨٢	١٦ يناير ٢٠١٢	١٦ يناير ٢٠١٥	١٥ يناير ٢٠١٨

(١) خيارات تمت مصادرتها نتيجة مغادرة مدراء تنفيذيين للشركة.

(٢) إصدار خيارات أسهم تم تقييمها مسبقاً للمدراء الرئيسيين الجدد وذلك لبرنامج المنح لعام ٢٠١١.

فيما يلي القيمة العادلة والافتراضات المستخدمة لاحتساب القيمة العادلة للخيارات:

برنامج الأسهم	القيمة العادلة لكل خيار (درهم)	سعر السهم في تاريخ القياس	التقلبات المتوقعة	معدل فائدة لا ينطوي على مخاطر	معدل بقاء الموظف
إطلاق برنامج المنح	١,٥٥	٢,٥١	٥٠٪	١,٠٠٪	١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٧	٠,٢٨	٢,٥١	٤٧٪	١,٧٥٪	١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٨	٠,٢٨	٢,٥١	٤٢٪	٢,٥٠٪	١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠٠٩	٠,٩٣	٢,٥١	٤٢٪	٢,٥٠٪	١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠١٠	٠,٦٣	١,٩١	٤٢٪	١,٢٥٪	١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠١١	٠,٨٤	٣,١١	٣١٪	١,٠٠٪	٩٠-١٠٠٪
برنامج المنح السنوي ٢٠١١ ^(١)	٠,٦٠	٢,٨٥	٢٨٪	١,٠٠٪	٩٠-٩٥٪

(١) إصدار خيارات أسهم تم تقييمها مسبقاً للمدراء الرئيسيين الجدد وذلك لبرنامج المنح لعام ٢٠١١.

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

١٧ - الاحتياطي القانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وطبقاً للنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠٪ من صافي الأرباح سنوياً إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع، ويتعين إجراء تلك التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس المال المدفوع للشركة.

مراجعة	مدققة
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٤٦٥,٥٨١	٢٦٧,٦٢٧
٤٦,٧٩١	١٩٧,٩٥٤
٥١٢,٣٧٢	٤٦٥,٥٨١

الرصيد الافتتاحي
التحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال الفترة / السنة

الرصيد الختامي

١٨ - المصروفات العمومية والإدارية

مراجعة	مراجعة
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٢٢٠,٢٢٢	٢٤١,١٥٩
٩٤,١٤٩	١٠٨,٨١٤
٢,٤٨٥	٧,٩٠٨
٧١,٠٤١	٦٣,١٥٥
٦٤,٢١٣	٨٢,٩٦٤
٢٩٤,٢٢٥	٢٦٦,٥٧١
١٨١,٦٥٢	١٨٧,٤٠٦
٢٧,٥٠٤	٣٣,٨٣١
١٦,٨٥٨	٢٢,٣٦٢
٤,٥٩٨	٣,٢٨٠
٢٠,٠٩٨	٢١,٣٣٦
٩٩٧,٠٤٥	١,٠٣٨,٧٨٦

الرواتب والمصروفات المتعلقة بالموظفين
خدمات خارجية وتعهّدات
أتعاب استشارات
رسوم ترخيص الاتصالات والرسوم ذات الصلة
مصروفات المبيعات والتسويق
مصروفات الاستهلاك والإطفاء
تشغيل وصيانة الشبكة
الإيجار والمرافق
المخصص للديون المشكوك في تحصيلها
انخفاض قيمة الممتلكات والآلات والمعدات والمخزون
مصروفات متنوعة

١٩ - إيرادات ومصروفات التمويل

مراجعة	مراجعة
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
١٢,٠٥٦	١٥,٣٨٧
١٧,٦٢٥	١٨,٩٦١
(٨٢)	(٢١)
١٧,٥٤٣	١٨,٩٤٠

إيرادات التمويل
إيرادات الفائدة

مصروفات التمويل
مصروفات الفائدة
أرباح صرف العملات

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٢٠- الإيرادات والمصروفات الأخرى

تشتمل الإيرادات الأخرى خلال الفترة الحالية على مبلغ ١,٢ مليون درهم (٢٠١١ : لا شيء) يتعلق بتأجير معدات التشغيل والمرافق من الباطن لبعض مشغلي الخدمات، بالإضافة إلى الإيرادات من مشاركة مشغلي خدمات آخرين في المواقع.

٢١- حق الامتياز

تلقت الشركة خطاب تأكيد من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٠ ديسمبر ٢٠١٢ على أن معدل رسوم حق الامتياز مستحقة الدفع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ يبلغ ٥٪ من إجمالي الإيرادات المرخص بها بالإضافة إلى ١٧,٥٪ من صافي الأرباح للعام قبل التوزيع وبعد اقتطاع ٥٪ من إجمالي الإيرادات المرخص بها.

وقد تم تأكيد المعدلات المطبقة خلال عام ٢٠١٣ وهي ٧,٥٪ من إجمالي الإيرادات المرخص بها بالإضافة إلى ٢٠,٠٪ من صافي أرباح السنة قبل التوزيع و بعد خصم ٧,٥٪ من إجمالي الإيرادات المرخصة.

بما أن تصنيف الإيرادات المرخص لها لا يزال قيد المناقشة مع السلطات المختصة، فقد قامت الشركة برصد مخصص لحقوق الامتياز من إجمالي الإيرادات للفترة بعد استبعاد إيرادات خدمات البث (راجع إيضاح ٢٥) وبعض الاقتطاعات الأخرى المسموح بها. وقد تم استبعاد إيرادات خدمات البث عند احتساب إيرادات حق الامتياز لاعتقاد الشركة أنه نشاط غير مرخص له.

مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
-	٢,٦٢٦,٤١٢	إجمالي الإيرادات للفترة
-	(٤٥,١٨٦)	إيرادات خدمات البث للسنة (الإيضاح ٢٥)
-	(٣٥٣,٨٥٥)	اقتطاعات أخرى مسموح بها
-	٢,٢٢٧,٣٧١	إجمالي الإيرادات المعدلة
٦٦٦,٢٥٦	٧٥١,٩٣٦	الأرباح قبل رسوم حق الامتياز
		مخصص حق الامتياز: ٧,٥٪ من إجمالي الإيرادات المعدلة بالإضافة إلى ٢٠٪ من صافي الأرباح للعام قبل التوزيع بعد اقتطاع ٧,٥٪ من إجمالي الإيرادات المرخص بها.
		(قد تم تقدير رسوم حق الامتياز لفترة الثلاثة أشهر المنتتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ على أساس ٥٠٪ من صافي الربح).
٣٣٣,١٢٨	٢٨٤,٠٣٠	

٢١-١ الحركة في المستحق مقابل حق الامتياز

مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	
٨٤٣,٩٦١	٧١٤,٥٥٦	الرصيد الافتتاحي
-	(٧١٤,٥٥٦)	المحول إلى الحسابات الدائنة
٢٨٤,٠٣٠	٨٤٣,٩٦١	المخصص للفترة / للسنة
١,١٢٧,٩٩١	٨٤٣,٩٦١	الرصيد الختامي

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٢٢ - ربحية السهم

مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	أرباح الفترة (ألف درهم) المتوسط المرجح لعدد الأسهم ربحية السهم (درهم)
٣٣٣,١٢٨	٤٦٧,٩٠٦	
٤,٥٧١,٤٢٩	٤,٥٧١,٤٢٩	
٠,٠٧	٠,١٠	

٢٣ - التغيرات في رأس المال العامل

مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	التغير في المخزون التغير في الحسابات المدينة التغير في المبالغ المدفوعة مقدماً التغير في الذمم المدينة الأخرى التغير في الحسابات الدائنة والاستحقاقات التغير في المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة التغير في المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة التغير في الرسوم المؤجلة التعويضات المدفوعة للموظفين
مراجعة	مراجعة	
(٤٠,٦٠٤)	(٧٤,٥١٧)	
(٧٦,٥٠٧)	٦١,٤٤٩	
٤,١١٢	١٣,٦١٣	
٢٥,٦٨٣	٣١,٥٢٥	
١٤٢,١٤٩	٣١٣,٠٠٨	
١٢,٢٣٥	(٢٩,٦٦٧)	
١٢,١٦١	(١٥,٠٤١)	
(٧٩,٨٥١)	(٧٧,٣١١)	
(١,٢٠١)	(٢,٩٤٣)	
(١,٨٣٢)	٢٢٠,١١٦	صافي التغيرات في رأس المال العامل

٢٤ - الالتزامات الطارئة والارتباطات

لدى الشركة ارتباطات رأسمالية قائمة وضمانات مصرفية قائمة بمبلغ ١,٠٠٥,١١٨ ألف درهم و٢٤,٩٦١ ألف درهم على التوالي (٢٠١٢):
١,٣٣٨,٥٨٥ ألف درهم ومبلغ ٣٢,١٣٥ ألف درهم على التوالي).

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٢٥ - التحليل حسب القطاع

٣١ مارس ٢٠١٣

الهاتف المتحرك	الهاتف الثابت	خدمات مشغلي الاتصالات	خدمات البث	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٠٦٠,١٠٤	٣٩٣,١٤٣	١٢٧,٩٧٩	٤٥,١٨٦	٢,٦٢٦,٤١٢
إيرادات القطاع				
١,٤٠٥,٤١٣	٣٠٢,٤١١	٢٣,٦١٨	٢٠,٢٤٣	١,٧٥١,٦٨٥
مساهمات القطاع				
التكاليف غير الموزعة				(٩٩٧,٠٤٥)
إيرادات ومصروفات التمويل والإيرادات الأخرى				(٢,٧٠٤)
الأرباح قبل رسوم حق الامتياز				٧٥١,٩٣٦
حق الامتياز				(٢٨٤,٠٣٠)
أرباح الفترة				٤٦٧,٩٠٦

٣١ مارس ٢٠١٢

الهاتف المتحرك	الهاتف الثابت	خدمات مشغلي الاتصالات	خدمات البث	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٩٢٠,٦٣٣	٤٠٨,٩٥٢	٧٨,٤٥١	٣٩,٠٥٩	٢,٤٤٧,٠٩٥
إيرادات القطاع				
١,٣٥٥,١٣١	٣٠٢,١٤٨	٢٣,١٢٢	١٣,٢٣٩	١,٦٩٣,٦٤٠
مساهمات القطاع				
التكاليف غير الموزعة				(١,٠٣٨,٧٨٦)
إيرادات ومصروفات التمويل والإيرادات الأخرى				١١,٤٠٢
الأرباح قبل رسوم حق الامتياز				٦٦٦,٢٥٦
حق الامتياز				(٣٣٣,١٢٨)
أرباح الفترة				٣٣٣,١٢٨

إن موجودات ومطلوبات الشركة لا تخص أي من القطاعات المفصّل عنها بشكل محدد حيث أن أغلب الموجودات الثابتة التشغيلية يتم دمجها بشكل كامل بين القطاعات. لذا ترى الشركة عدم وجود ضرورة لتقديم إفصاحات حول القطاعات فيما يتعلق بإجمالي الموجودات والمطلوبات حيث أن الفصل اللازم للبيانات المتاحة غير ممكن.